

Heartwood



Ci vuole cuore per avere stile

Heartwood

Heartwood, una nuova generazione
di piastrelle che unisce sensazione
ed armonia, raccontate nei due
colori Ayous e Wengé.

Il primo è una candida essenza dalle
venature sottili.

Il secondo si caratterizza per
l'intensa e profonda tonalità scura.

Due colori, sei formati ed un
mosaico per sintetizzare
uno stile in equilibrio con la natura.

You need heart to have style.

Heartwood, a new tile generation combining sensation and harmony in the two colors Ayous and Wengé.

Ayous is a white essence with thin veins.

Wengé has a deep and intense color.

Two colors, six sizes and one mosaic for a synthesis of a style in balance with nature.

Il faut avoir du cœur pour avoir du style.

Heartwood, une nouvelle génération de carreaux qui fond harmonie et sensation, racontées par deux couleurs Ayous et Wengé.

La première est une candide essence aux veines pures et subtiles.
La deuxième se caractérise par l'intense et profonde tonalité foncée.

Deux couleurs, six formats et un mosaïque pour synthétiser un style en équilibre avec la nature.

Hace falta corazón para tener estilo.

Heartwood, una nueva generación de azulejos que une sensación y armonía, representados por los dos colores Ayous y Wengé.

El primero, una madera inmaculada con vetas finas.
El segundo, de un color oscuro intenso y profundo.

Dos colores seis tamaños y un mosaico para sintetizar un estilo en armonía con la naturaleza.

Stil braucht Herz.

Heartwood, eine neue Generation von Fliesen die Gefühl und Harmonie vereint, erzählt durch zwei Farben Ayous und Wengé.

Die erste, eine reine Essenz mit feinen und reinen Maserungen.
Die zweite, eine intensive und tiefe, dunkle Farbe.

Zwei Farben, sechs Formate und ein Mosaik, um ein Stil im Gleichgewicht zusammen zu fassen.





Heartwood

Wengé

soft morbido warm caldo refined raffinato





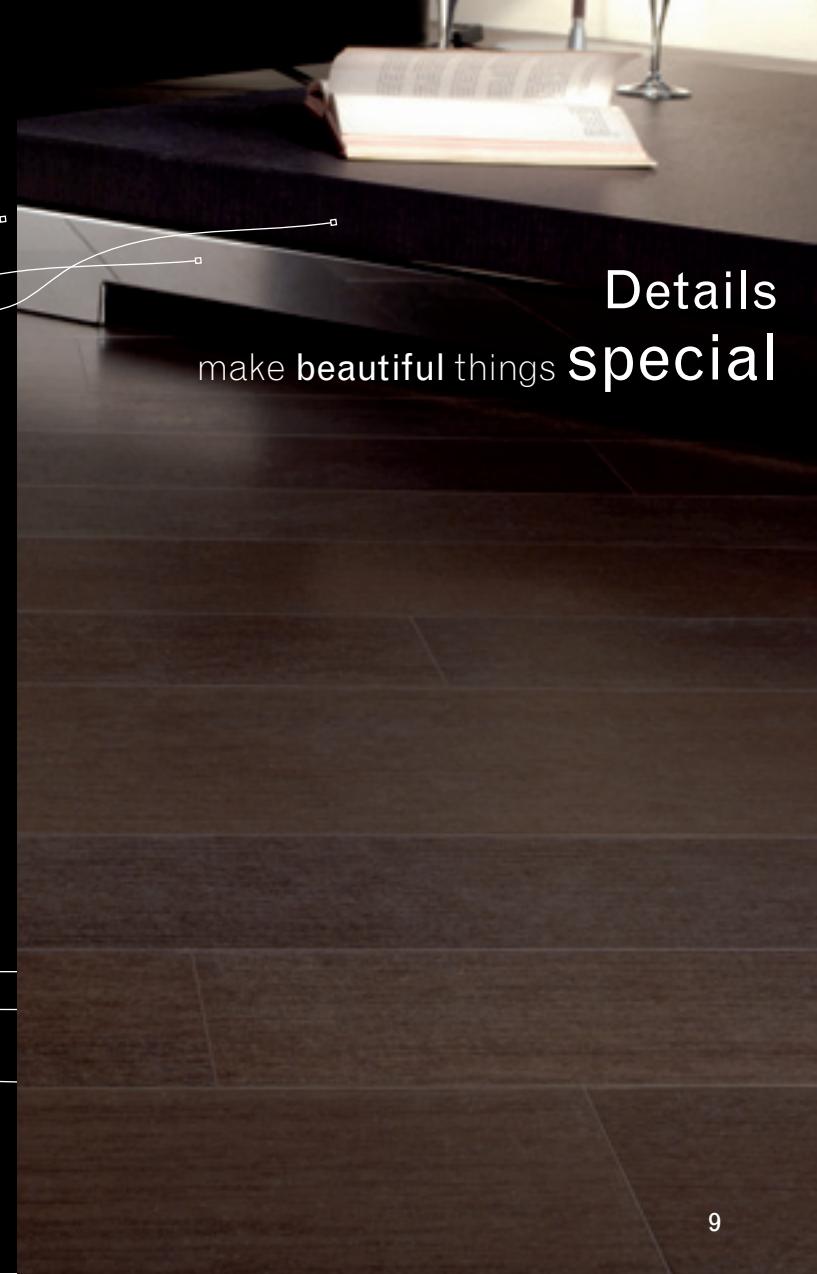


mosaico 29x58

mosaic 29x58

Sono i **dettagli**
che rendono le cose **belle** **speciali**





Details
make **beautiful** things **special**



Heartwood

Ayous

nobile luminoso naturale
precious bright natural





abitare
la natura



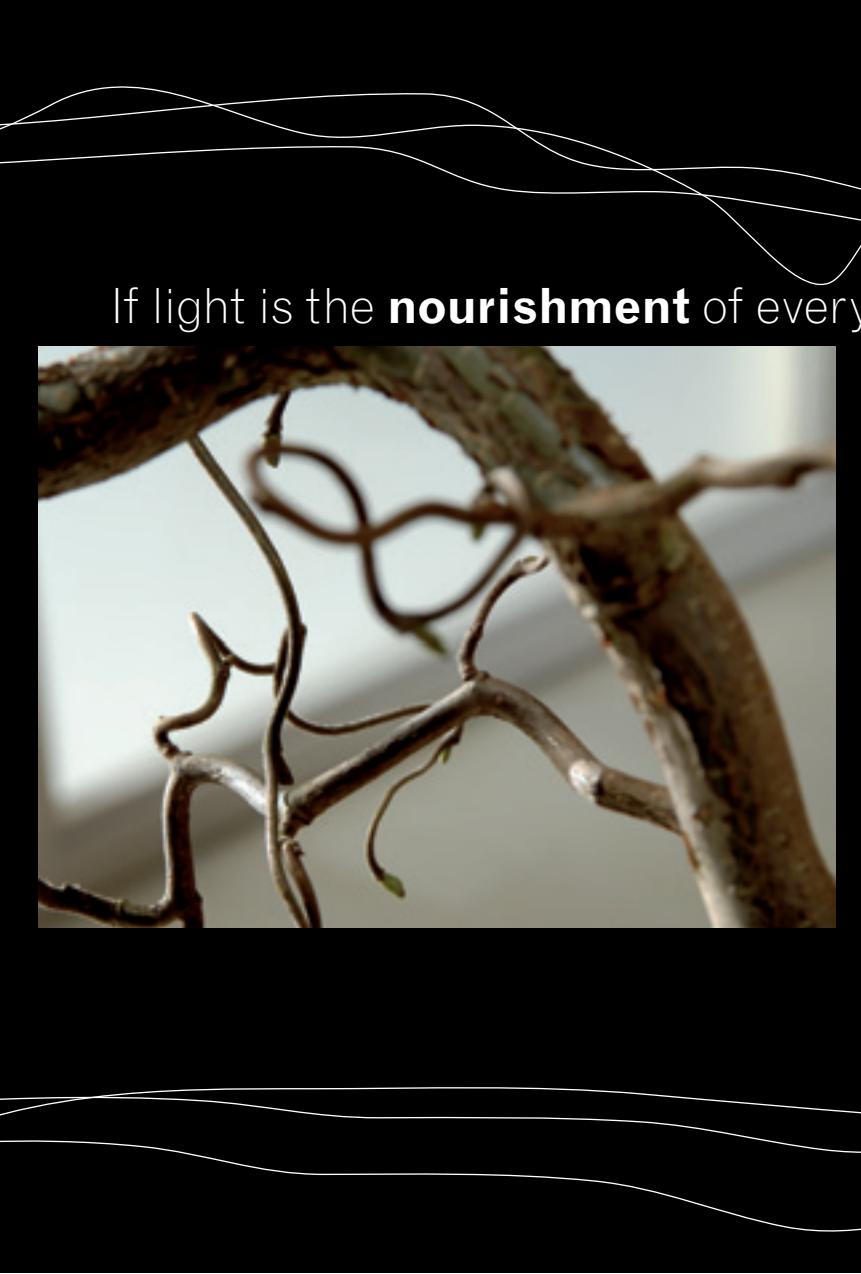
living
the nature



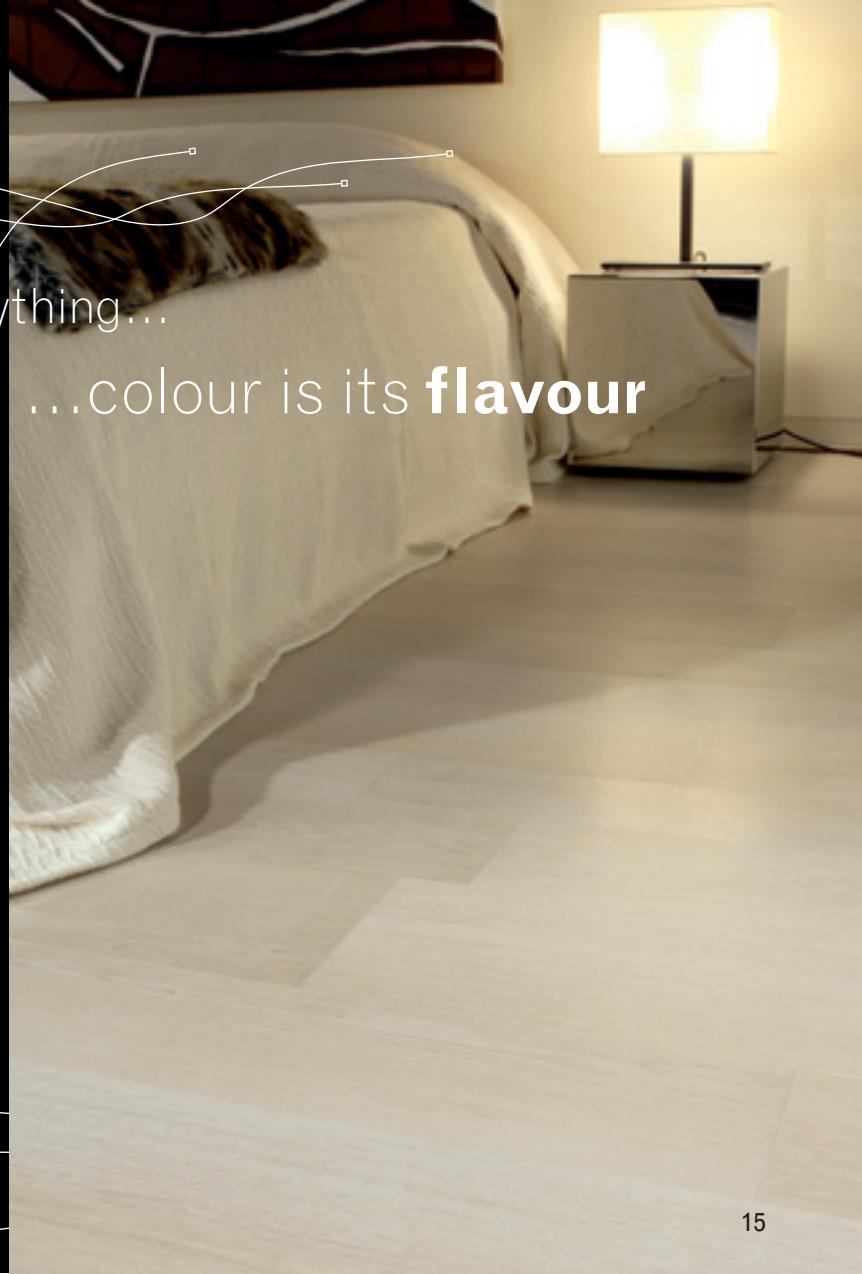
Se la luce è il **nutrimento** di ogni cosa...



...il colore ne è il **sapore**



If light is the **nourishment** of everything...



Ayous

nobile

precious

luminoso

bright

naturale

natural.

60x120
24"x48"



106 ●

20x120
8"x48"



115 ●

15x120
6"x48"



115 ●

12x120
4¾"x48"



115 ●

12x100
4¾"x39¾"



12x80
4¾"x31½"



115 ●

12 mm

mosaico 29x58 - 11½"x23"



120 ●

battiscopa 7,5x60 - 3"x24"



005 ●

RTT (Rectified)

Wengé

soft morbido caldo raffinato
warm refined

60x120
24" x48"



20x120
8"x48"



15x120
6"x48"



12x120
4 $\frac{3}{4}$ " x48"



12x100
4 $\frac{3}{4}$ " x39 $\frac{3}{8}$ "



12x80
4 $\frac{3}{4}$ " x31 $\frac{1}{2}$ "



12 mm

mosaico 29x58 - 11 $\frac{1}{2}$ "x23"



120 ●

battiscopa 7,5x60 - 3"x24"



106 ●

115 ●

115 ●

115 ●

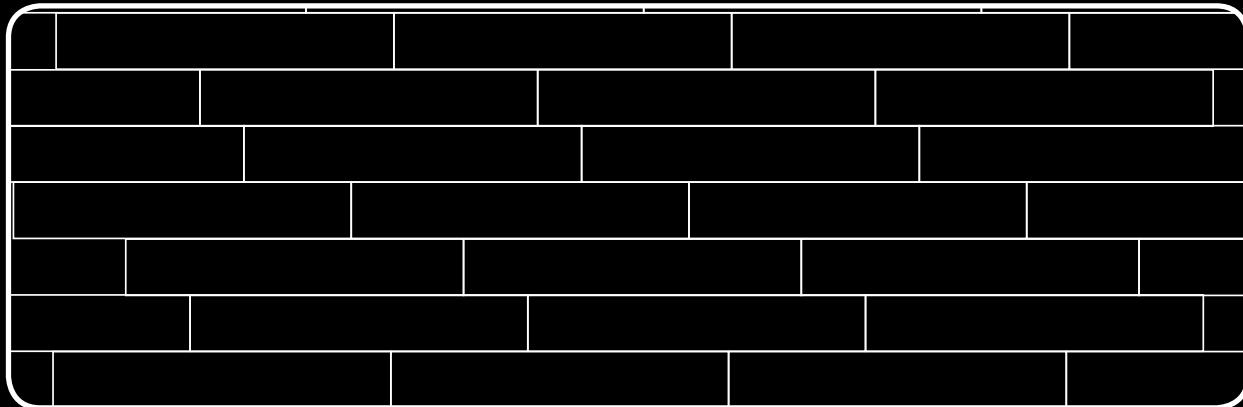
115 ●

005 ●

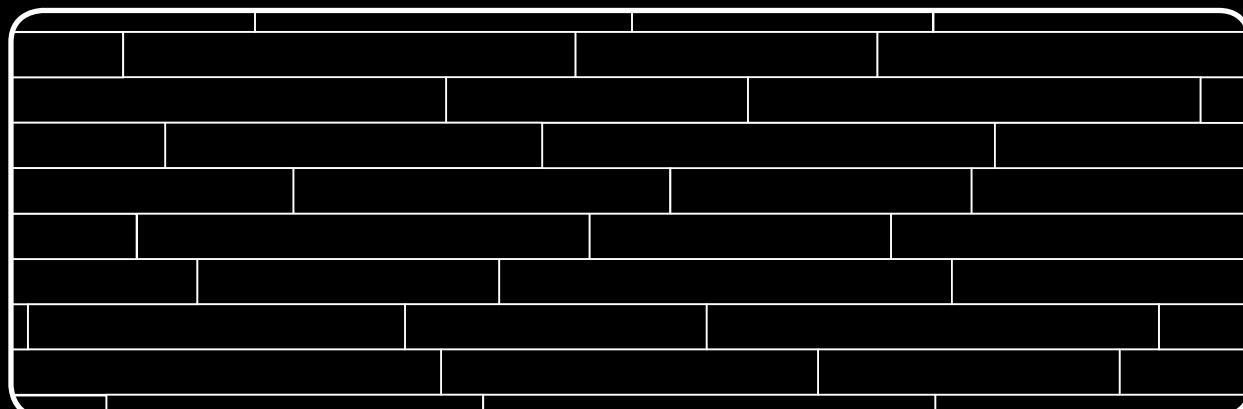
RTT (Rectified)

Soluzioni di posa/ Laying solutions/ Solutions de pose/ Soluciones de colocación/ Verlegemöglichkeiten

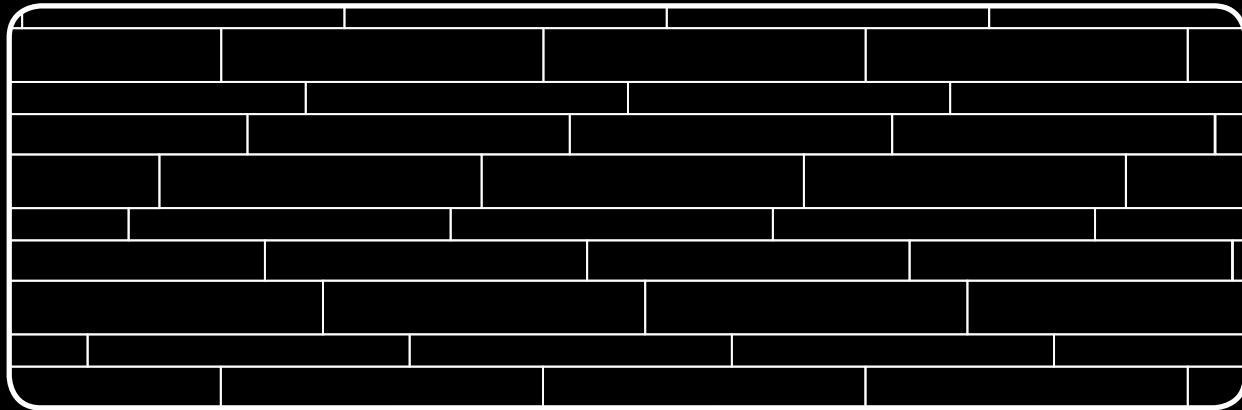
Posa Sfalsata irregolare con 3 lunghezze/ Random pattern layout with 3 different lengths / Pose décalée et irrégulière avec trois longueurs
Colocación escalonada irregular con 3 largos/ Unregelmäßige, verschobene Verlegung mit 3 verschiedenen Längen



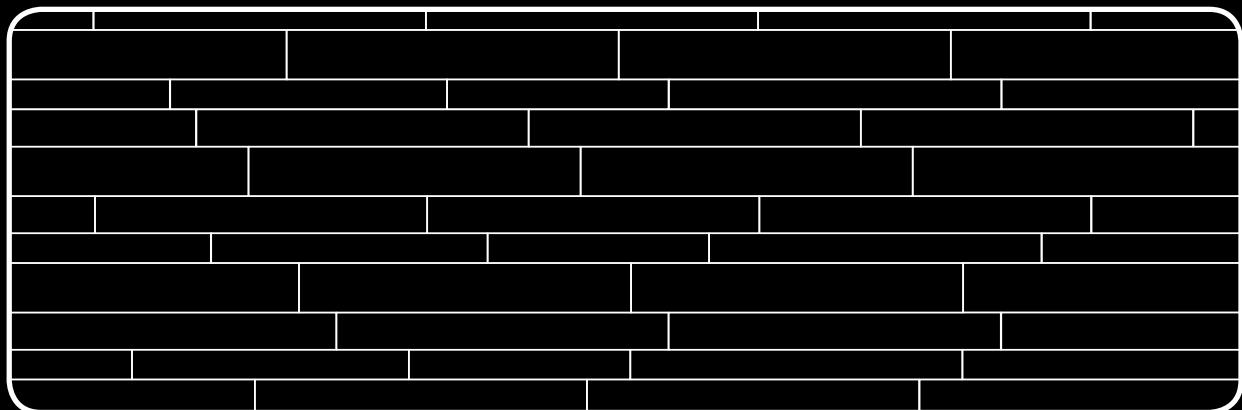
1) 20x120



2) 12x80 (26,67%) / 12x120 (40%) / 12x100 (33,33%)



3) 12x120 (25,53%) / 15x120 (31,92%) / 20x120 (42,55%)



4) 12x80/ 12x120/ 12x100/ 15x120/ 20x120



Caratteristiche tecniche/Technical features/Caractéristiques techniques/Características técnicas/Technische eigenschaften

Tipologia di prodotto/ Type of product/ Produkttypologie/ Type de produit/ Tipología de producto

- Gres smaltato a massa colorata.
- Coloured-body glazed stoneware.
- Glasiertes Feinsteinzeug mit farbiger Masse.
- Grès émaillé à masse colorée.
- Gres esmaltado con masa de color.



Wengé Grafica/ Graphic/ Graphique/ Gráfica/ Graphik

- Venature lunghe e sottili, unidirezionali leggermente stonalizzato.
- Long and thin veins, unidirectional. Light shade variation.
- Graphique aux veines longues et subtiles, unidirectionnelles, légèrement denuancé.
- Venas largas y finas unidireccionales. Variación ligera de tono.
- Lange, dünne und einseitig gerichtete Maserungen Leicht schattiert.



Ayous Grafica/ Graphic/ Graphique/ Gráfica/ Graphik

- Colore chiaro con delicate sfumature di bruno e venature irregolari.
- Clear color with delicate brown nuances irregularly veined.
- Couleur claire avec des delicates nuances brunes et des veines irregulières.
- Color claro con los matices marrones delicados veteados irregular.
- Helle Farbe mit leichten, bräunlichen Nuancierungen, mit unregelmäßigen Maserungen.

Wengé/Ayous

Dati tecnici/ Technical features



- Si consiglia di posare il prodotto con fuga di **2 mm**.
- **2 mm** joint suggested.
- Nous conseillons de poser le produit avec un joint de **2 mm**.
- Se aconseja colocar el producto con alineación de **2 mm**.
- Es wird empfohlen mit **2 mm**. Fuge zu verlegen.



- **Eco Friendly:** produzioni eco-sostenibili in stabilimenti certificati **ISO 14001** ed **EMAS**.



- Resistenza all'usura da calpestio.
- Resistance to trampling wear.
- Résistance à l'usure due au piétinement.
- Resistencia a la usura de estampar.
- Abriebfestigkeit.

PEI 4



- Durezza superficiale.
- Surface hardness.
- Dureté superficielle.
- Dureza superficial.
- Ritzhärte.

MOHS 7



- Grado di stonalizzazione: lieve.
- Deshading degree: slight variation.
- Variación de tono: ligera.
- Degré de dénuancement: faible variation chromatique.
- Grad der Enttonalisierung: Leicht schattiert.



- Resistenza allo scivolamento.
 - Slip resistance.
 - Résistance au glissement.
 - Resistencia del resbalón.
 - Rutschfestigkeit.
- BCR-Tortus: > 0.40**
DIN 51130: R9
ASTM C1028: ≥ 0.60

100% ECO - COMPATIBILE



Panaria Ceramica, è membro del **U.S. Green Building Council**, organizzazione degli Stati Uniti che promuove la realizzazione di edifici ed opere nel rispetto dell'ambiente, della salute e del benessere delle persone che ci vivono e lavorano.

CREDITI LEED

Contenuto di materiale riciclato, Credito MR 4.1 (1 punto LEED)

Il contenuto di materiale riciclato "pre-consumo" della serie HEARTWOOD è del 20%.

Contenuto di VOC, Credito EQ 4.2: (1 punto LEED)

HEARTWOOD non rilascia VOC (Sostanze Organiche Volatili), come certificato da laboratori esterni qualificati.

Utilizzo di materiali locali, Credito MR 5.2 (2 punti LEED) se l'uso di materiali locali incide per almeno il 20% sul totale del costo delle materie prime)

Questi Crediti LEED si applicano agli edifici costruiti entro 500 miglia (804,5 km) dallo stabilimento di Finale Emilia (MO – Italy), cioè realizzati in Italia, Svizzera, Austria, Belgio, Ungheria, Rep. Ceca, Slovenia, Croazia, Serbia, nella quasi totalità di Francia, Germania, Olanda, Rep. Slovacca e Catalogna (Spagna).

Poiché il 45% delle materie prime utilizzate proviene da cave situate entro 500 miglia dal sito produttivo, HEARTWOOD contribuisce per il **45 % del suo valore** al raggiungimento di questi crediti LEED.

Effetto Isola di Calore, Credito SS 7.1 (1 punto LEED)

HEARTWOOD (colore AYOUS) non contribuisce ad aumentare la temperatura delle zone urbane rispetto a quelle rurali (No Effetto Isola di Calore), in quanto il suo Indice di Riflettanza Solare SRI è ≥ 29 . HEARTWOOD è quindi particolarmente idonea per ambienti esterni, coperti e non.

Ottimizzazione Performance Energetica, Credito EA 1: (1-10 punti LEED)

La conducibilità termica λ di HEARTWOOD (Gres porcellanato) è di 1,3 Watt/m °K (1,1 Kcal/m h °C). Per questo è particolarmente indicata per sistemi di riscaldamento a pavimento e per pareti ventilate.

Innovation in Design, Crediti ID 1.1-1.4: (1-4 punti LEED)

HEARTWOOD è prodotta in stabilimenti con Sistema di Gestione Ambientale certificato:

- ISO 14001:2004 – normativa internazionale ISO
 - EMAS – Registrazione ambientale dell'Unione Europea (Regolamento CE N. 761/2001).
- L'eccellenza ambientale richiesta da queste certificazioni garantisce:
- la salvaguardia dell'ambiente e delle risorse naturali;
 - il miglioramento continuo delle prestazioni ambientali di HEARTWOOD e dei siti produttivi;
 - la massima attenzione per la salute dei clienti e dei dipendenti PANARIA.

PERFORMANCES AMBIENTALI

- **Riutilizzo del 100% degli scarti crudi**, con riduzione dell'uso di nuove materie prime e salvaguardia delle risorse naturali.
 - **Il Riciclo del 100 % degli scarti cotti** come inerte per sottofondi di strade ed edifici riduce l'uso in edilizia di ghiaia ed inerti naturali.
 - **Il 100 % dei rifiuti non ceramici** è gestito in modo differenziato e riciclato in altri processi produttivi.
 - **Riutilizzo del 100 % delle acque** di processo e conseguente riduzione del 60% del fabbisogno idrico, con importante salvaguardia delle risorse idriche del territorio.
- **Forte riduzione dei consumi di metano** grazie all'uso di tecnologie all'avanguardia e di soluzioni impiantistiche ottimali.
- **Minime emissioni in atmosfera**, 10 volte inferiori ai severi limiti ambientali richiesti della legislazione italiana.
- **Il 100 % degli imballaggi di HEARTWOOD** (scatole di cartone, termoretraibili, reggite, pallet di legno) è costituito da materiali riciclabili.
- **Pallet FAO**: HEARTWOOD utilizza pallet senza corteccia (DB) conformi allo standard IPPC/FAO ISPM 15, quindi massima garanzia per i Paesi importatori per la salvaguardia del proprio patrimonio forestale.

DOCUMENTAZIONI

Le dichiarazioni Ambientali dei siti produttivi disponibili sul sito www.panaria.it



Certificazioni ambientali dei siti produttivi
Approved environmental Management System of production sites

100% ECO - COMPATIBLE



Panaria ceramica is a member of the **U.S. Green Building Council**: this is an organisation that promotes buildings that are environmentally responsible, profitable and healthy places to live and work.

LEED CREDITS

Recycled Content, MR Credit 4.1 - (1 LEED point)

HEARTWOOD is produced with 20% of pre-consumer recycled materials.

Low Emitting Materials, EQ Credit 4.2 - (1 LEED point)

No traces of VOC (Volatile Organic Compounds) are present in HEARTWOOD tiles (as certified by the external labs in charge of the tests).

Regional materials, MR Credit 5.2 – (2 LEED points are granted if the use of local raw material is equal to 20% of the total value of the raw materials)

These Credits are applicable for buildings constructed within 500 miles (804,5 km) from the production site of Finale Emilia (MO, Italy). The Countries within this territorial radius are: Italy, Switzerland, Austria, Belgium, Hungary, Czech Republic, Slovenia, Croatia, Serbia and the major part of France, Germany, Holland, Slovakia and Catalogne (Spain). 45% of whole HEARTWOOD raw materials is quarried in the 500 miles radius. Therefore HEARTWOOD contributes **for 45% of its value** to the LEED Credits of this Section.

Heat Island Effect (Non roof), SS Credit 7.1 - (1 LEED point)

HEARTWOOD (Ayous Colour) doesn't contribute to change the energy balance of the environments where installed. It doesn't produce any Urban Heat Island Effect, thanks to its very good physical properties Solar Reflectance Index SRI ≥ 29.

Optimize Energy Performance, EA Credit 1 - (1-10 LEED points)

Thermal conductivity λ of HEARTWOOD (Porcelain tile) is 0.75 Btu/ft h °F (1.3 Watt/m°K or 1.1 Kcal/m h °C). For this reason it's particularly indicated for heating floors systems and ventilated curtain walls.

Innovation in Design, ID Credit 1.1-1.4: (1-4 LEED points)

HEARTWOOD is produced in manufacturing plants with environmental management systems compliant to

- ISO 14001: 2004 – International Organization for Standardization
- EMAS – Eco-Management and Audit Scheme (European Council Regulation 761/2001). These environmental standards guarantee excellence in terms of:
 - safeguard of the environment;
 - continuous improvement of the environmental performances of HEARTWOOD and of the manufacturing sites;
 - healthcare of PANARIA's workers and customers.

Certificazioni ambientali dei siti produttivi
Approved environmental Management System of production sites



ENVIRONMENTAL PERFORMANCES

- **100% reuse of unfired tiles:** crude waste generated by the process is reintegrated in the production cycle with no costs for the environment. This contributes to the safeguard of natural resources.
- **100% recycling of the industrial waste – fired tiles:** all the waste-fired tiles generated by the process are recycled from the building industry as inert supports for road subsoils and foundations, reducing the use of new natural resources.
- **100% of non ceramic waste** is differentiated and recycled in other production cycles.
- **100% water recycling:** the water used in the production process is 100% recycled. The water demand is reduced by about 60% by this mean. No industrial water is discharged in the ecosystem.
- **Methane consumption are highly reduced** by the use of up to date technologies and customized installations.
- **Low emissions in the atmosphere:** HEARTWOOD complies strictly to Italian Standards (cfr Post-Kyoto Protocol negotiations on greenhouse gas emissions) with a very small amount of gas emissions in the atmosphere. The high quality of the technology used keeps our emissions 10 times inferior the allowed limits.
- **HEARTWOOD packing material is 100% recyclable** (carton boxes, plastic packaging materials, wooden pallets, straps, etc..).
- **FAO pallets:** HEARTWOOD uses debarked pallets (DB) for its shipments, in accordance with the IPPC/FAO ISPM 15 standards. This is a further warranty for the forest safeguard of the importing Countries, dealing with PANARIA.

REFERENCES

The Environmental Statements of the production sites are available on the website www.panaria.it

Imballaggi e Pesi/ Packings and Weights/ Emballages et Poids/ Embalajes y Pesos/ Verpackungen und Gewichte

Formati Sizes Formate Formats Formatos	Descrizione Description Beschreibung Description Descripción	Pezzi scatola Pieces box Stück-Karton Pièces boîte Pzas. caja	Peso scatola Kg. Weight box Gewicht Karton Poids boîte Peso caja Kg	Mq. scatola Sq. Mt. box QM. Karton M² boîte M² caja	Ml scatola Ln. Mt. box LM Karton Ml boîte Ml caja	Scatole pallet Box pallet Karton Palette Boîte palette Cajas pallet	Peso pallet Kg Weight pallet Gewicht Palette Poids palette Peso pallet Kg.	Mq. pallet Sq. Mt. pallet QM Palette M² palette M² pallet
12X80	Ayous/Wengé	9	24,36	0,864	-	28	682,08	24,192
12X100	Ayous/Wengé	7	23,8	0,84	-	36	856,8	30,24
12X120	Ayous/Wengé	6	24,36	0,864	-	40	974,40	34,56
15X120	Ayous/Wengé	6	30,5	1,08	-	32	976	34,56
20X120	Ayous/Wengé	4	26,88	0,96	-	36	967,68	34,56
60X120	Ayous/Wengé	2	40,6	1,44	-	24	974,40	34,56
mosaico 29X58	Ayous/Wengé	4	20,20	0,684	-	30	606	20,53
battiscopa	Ayous/Wengé	10	11	0,450	6,00	66	726	29,700



Progettato e Ideato da: Marketing Panaria
 Fotografia: Modo Fotografia
 Stampa: Grafiche dell'Artiere - Aprile 2009

Heartwood



Via Panaria Bassa, 22/a - 41034 Finale Emilia (Modena) - Italy
Tel. +39 0535 95111 - Fax +39 0535 90503 - info@panaria.it - www.panaria.it

